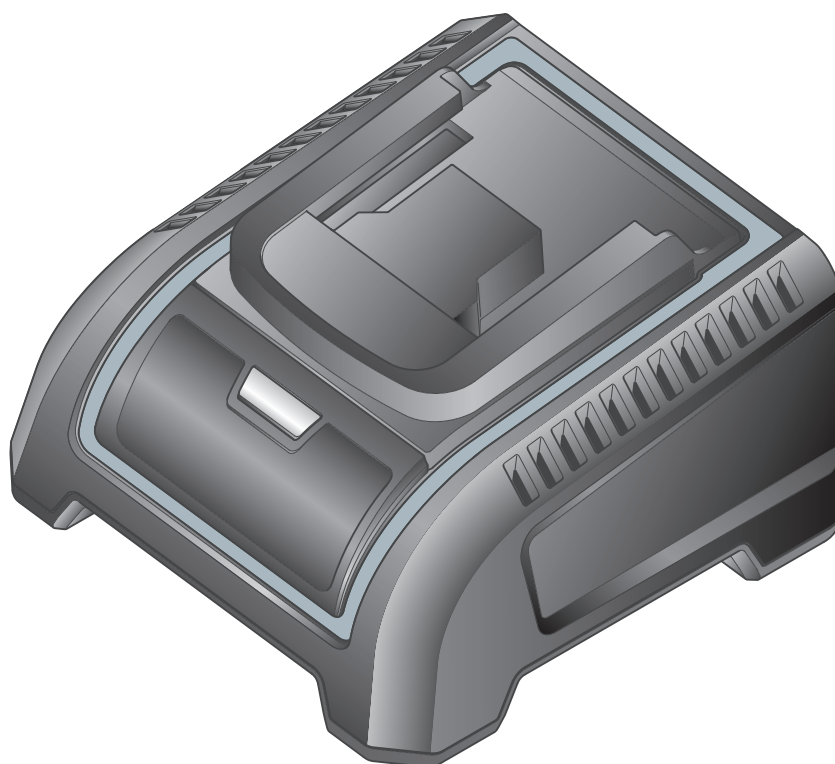


Návod na použitie

Nabíjačka akumulátorov



pre 18 V lítiovo-iónové akumulátory Viega (model 2488.1 alebo model 2488.63)

Model
2488.65

viega

Obsah

1	O tomto návode na použitie	3
1.1	Cieľové skupiny	3
1.2	Označenie upozornení a bezpečnostných symbolov	3
1.3	Upozornenie k tejto jazykovej verzii	5
2	Informácie o výrobku	6
2.1	Normy a nariadenia	6
2.2	Bezpečnostné pokyny	6
2.3	Použitie na stanovený účel	7
2.3.1	Oblasti použitia	7
2.4	Popis výrobku	8
2.4.1	Prehľad	8
2.4.2	Technické údaje	8
3	Manipulácia	10
3.1	Preprava a skladovanie	10
3.2	Montáž nabíjačky na stenu	10
3.3	Nabíjanie akumulátora	11
3.4	Ošetrovanie a údržba	13
3.4.1	Čistenie prístrojov	13
3.4.2	Inšpekcia a údržba	13
3.5	Likvidácia	14
4	Príloha	15
4.1	Záruka	15
4.2	ES vyhlásenie o zhode	16
4.3	Servisní partneri	17

1 O tomto návode na použitie

Pre tento dokument existujú práva na ochranu, ďalšie informácie získate na viega.com/legal.

1.1 Cieľové skupiny

Informácie v tomto návode na použitie sú zamerané na nasledujúce skupiny osôb:

- odborníci v oblasti vykurovania a sanity, resp. vyškolený odborný personál

Osoby, ktoré nedisponujú vyššie uvedeným vzdelaním, resp. kvalifikáciou, nesmú používať tento výrobok.

1.2 Označenie upozornení a bezpečnostných symbolov

Výstražné a upozorňujúce texty sú odsadené od zvyšného textu a zvlášť označené príslušnými piktogramami.



NEBEZPEČENSTVO!

Varuje pred možnými životu nebezpečnými poraneniami.



VÝSTRAHA!

Varuje pred možnými ťažkými poraneniami.



POZOR!

Varuje pred možnými poraneniami.



UPOZORNENIE!

Varuje pred možnými materiálnymi škodami.



Dodatočné informácie a tipy.

Výstražné znaky a symboly

Rešpektujte výstražné znaky a symboly uvedené na nabíjačke a príslušenstve:



- 1 Všeobecný symbol upozorňujúci na nebezpečenstvo
- 2 Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom
- 3 Dodržiavajte návod na použitie
- 4 Používajte ochranu očí
- 5 Chráňte akumulátor pred ohňom
- 6 Chráňte akumulátor pred vlhkom
- 7 Prístroj nevystavujte vplyvu vody ani dažďa
- 8 Maximálna prevádzková teplota: 60 °C
- 9 Akumulátor je kompatibilný s nabíjačkou série RBC-XX
- 10 Nabíjačka je kompatibilná s akumulátormi série RB-18XX
- 11 Elektrické náradie a príslušenstvo používajte iba v priestoroch chránených pred vlhkosťou
- 12 Trieda ochrany II (teleso s ochrannou izoláciou)
- 13 Recyklovateľné lítiové akumulátory
- 14 Označený výrobok sa nesmie likvidovať ako domový odpad

- 15 Výrobok je možné desať rokov používať na určený účel (RoHS Čína)
- 16 Recyklácia akumulátorov (USA a Kanada)
- 17 Značka CE: Bezpečnosť produktu v Európe
- 18 Značka EAC: Registrácia produktov v oblasti euroázijskej colnej únie
- 19 Značka PSE: Japonská bezpečnostná norma pre elektroinštalácie
- 20 Značka RCM: Elektrická bezpečnosť / elektromagnetická kompatibilita (Austrália)
- 21 Značka INMETRO: Certifikácia v Brazílii / značka ETL: Overená bezpečnosť výrobku
- 22 Značka KC: Certifikácia v Južnej Kórei
- 23 Značka CQC: Certifikácia v Číne
- 24 Značka GS: Overená bezpečnosť

1.3 Upozornenie k tejto jazykovej verzii

Tento návod na použitie obsahuje dôležité informácie k výberu výrobku, resp. systému, k montáži a uvedeniu do prevádzky, ako aj k použitiu v súlade s určením a k údržbovým opatreniam, ak sú tieto potrebné. Tieto informácie k výrobkom, ich vlastnostiam a technickým použitiam sa zakladajú na aktuálne platných normách v Európe (napr. EN) a/alebo v Nemecku (napr. DIN/DVGW).

Niektoré pasáže v texte môžu odkazovať na technické predpisy platné v Európe/Nemecku. Tieto predpisy platia pre všetky ostatné krajiny ako odporúčania, pokiaľ tam nie sú k dispozícii príslušné národné požiadavky. Príslušné národné zákony, štandardy, predpisy, normy, ako aj iné technické predpisy majú prednosť pred nemeckými/európskymi smernicami z tohto návodu: informácie predstavované na tomto mieste nie sú záväzné pre iné krajiny a oblasti a mali by sa chápať, ako už bolo napísané, ako pomôcka.

2 Informácie o výrobku

2.1 Normy a nariadenia

Nasledujúce normy a nariadenia platia pre Nemecko, resp. pre Európu. Národné predpisy nájdete na príslušnej internetovej stránke krajiny v časti viega.sk/normy.

Nariadenia z odseku: Likvidácia

Oblasť platnosti / upozornenie	Nariadenie platné pre Nemecko
Likvidácia starých elektrických a elektronických prístrojov	2012/19/EU

2.2 Bezpečnostné pokyny

Základné bezpečnostné pokyny pre nabíjačky a akumulátory

Pomocou nabíjačky nabíjajte len akumulátory, ktoré sú v tomto návode uvedené ako kompatibilné.

Iné typy akumulátorov môžu explodovať a spôsobiť zranenia a materiálne škody.

Nabíjačku netestujte pomocou vodiacich predmetov.

Skratovanie prípojok akumulátorov môže viesť k tvorbe iskier, popáleninám alebo zásahu elektrickým prúdom.

Do nabíjačky nekladajte akumulátor, ak je poškodená nárazmi alebo inými príčinami.

Poškodená nabíjačka zvyšuje nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom.

Dbajte na správne elektrické napájanie. Nepokúšajte sa použiť transformátor zvyšujúci napätie, generátor ani zásuvku na jednosmerný prúd.

Nabíjačka sa tým môže poškodiť, čo môže viesť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru alebo popáleninám.

Dbajte na to, aby nabíjačka nebola počas prevádzky prikrytá.

Bezporuchová prevádzka nabíjačky vyžaduje dostatočné vetranie. Zakrytie vetracích otvorov môže viesť k požiaru. Na všetkých stranách nabíjačky by mal byť zachovaný voľný priestor minimálne 10 cm.

Akumulátor nenabíjajte vo vlhkých a mokrych prostrediach ani v prostrediach s nebezpečenstvom výbuchu.

Nabíjačku chráňte pred dažďom, snehom a nečistotami. Znečistenie a vlhkosť zvyšujú nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

Neotvárajte teleso nabíjačky.

Opravy smú vykonávať len autorizované servisné strediská.

Akumulátor nikdy nerozoberajte.

V akumulátore sa nenachádzajú žiadne diely, ktorých údržbu by mohol používateľ sám vykonať. Rozloženie akumulátora môže viesť k zásahu elektrickým prúdom alebo zraneniam.

Do nabíjačky nekladajte akumulátory s poškodeným telesom.

Poškodené akumulátory zvyšujú nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

Zabráňte kontaktu s kvapalinami, ktoré vytekajú z poškodeného akumulátora.

Tieto kvapaliny môžu spôsobiť poleptanie alebo podráždenie pokožky. Pri neúmyselnom kontakte s takýmito kvapalinami dôkladne opláchnite zasiahnuté časti pokožky vodou. Pri kontakte očí s takýmito kvapalinami vyhľadajte lekársku pomoc.

Náradie, výmenný akumulátor ani nabíjačku neponárajte do kvapalín a zaistite, aby do prístrojov a akumulátorov neprenikli žiadne kvapaliny.

Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako napr. slaná voda, určité chemikálie a bielidlá alebo produkty, ktoré bielidlá obsahujú, môžu spôsobiť skrat.

Pomocou nabíjačky sa nesmú nabíjať nenabíjateľné batérie.**Nepoužívané akumulátory nedávajte do blízkosti kancelárskych sponiek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov.**

Pri skrate medzi kontaktmi akumulátora môže dôjsť k popáleniam alebo požiaru.

Akumulátor nevystavujte ohňu ani vysokým teplotám.

Oheň alebo teploty vyššie ako 130 °C môžu vyvolať explóziu.



- Tento produkt nie je určený nato, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo nedostatočnými znalosťami.
- Zabezpečte, aby sa deti nehrali s produktom.

2.3 Použitie na stanovený účel

2.3.1 Oblasti použitia

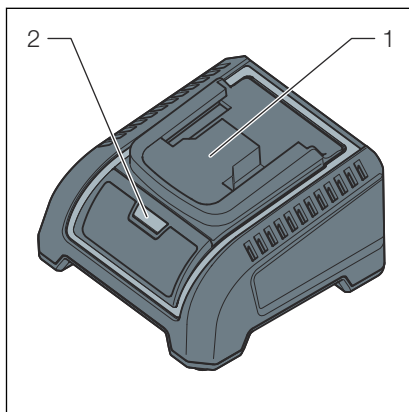
Nabíjačka akumulátorov je vhodná výlučne na používanie s kompatibilnými 18 V lítium-iónovými akumulátormi (viď zoznam typov). Túto nabíjačku akumulátorov nie je nutné nastavovať.

Nabíjačku akumulátorov je možné prevádzkovať napätím 100–240 V AC (bežná elektrická prípojka v domácnosti) ako aj 12 V DC (napr. v aute).

2.4 Popis výrobku

2.4.1 Prehľad

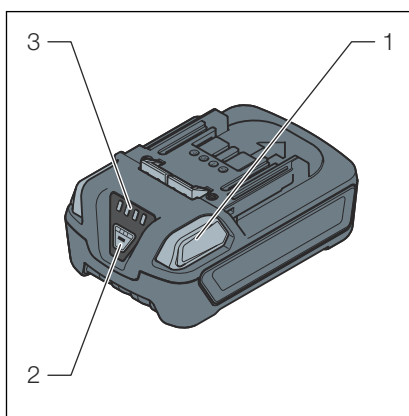
Nabíjačka akumulátorov 18 V



Obr. 1: Ovládacie prvky na nabíjačke akumulátorov

- 1 uchytenie akumulátora
- 2 stavová LED

Lítiovo-iónový akumulátor



Obr. 2: Ovládacie prvky na lítiovo-iónovom akumulátore

- 1 odblokovanie akumulátora
- 2 tlačidlo na kontrolu úrovne nabitia
- 3 indikátor úrovne nabitia

2.4.2 Technické údaje

Lítiovo-iónový akumulátor

Model	2488.63	
Technológia akumulátora	Lítiovo-iónový	
Kapacita	18 V / 2,5 Ah	18 V / 5 Ah
Hmotnosť	0,49 kg	0,72 kg

prípustná teplota pri nabíjaní	5 °C až 45 °C
prípustná teplota pri skladovaní	0 °C až 45 °C

Nabíjačka akumulátorov

Model	2488.65	
Vstup	AC	DC
	100–240 V	11,8–15,8 V
	50–60 Hz	—
	2 A max.	12,5 A
Výstup	18 V / 4,0 A	18 V / 2,0 A
Doba nabíjania: 2,5 Ah akumulátor	cca. 27 min	cca. 59 min
Doba nabíjania: 5 Ah akumulátor	cca. 63 min	cca. 138 min
Chladenie	Pasívne konvekčné chladenie (bez ventilátora)	
Prevádzková teplota	0–45 °C	
Hmotnosť	0,70 kg	
Rozmery (D x Š x V)	153 x 142 x 94 mm	
Pripájací kábel	Pripájací kábel AC s konektorom typu C Pripájací kábel 12 V DC (pre autozásuvky) s poistkou 12,5 A, 250 V, 3 AG (6,3 mm x 31,8 mm)	

3 Manipulácia

3.1 Preprava a skladovanie

Preprava

Akumulátor je testovaný podľa dokumentu UN ST/SG/AC.10/11/rev.3/ časť III, pododsek 38.3. Akumulátor má účinnú ochranu proti vnútornému pretlaku a skratu, ako aj vybavenie na zabránenie násilnému zlomeniu a nebezpečnému spätnému prúdu.

Ekvivalentné množstvo lítia, ktoré obsahuje akumulátor, je nižšie ako sú príslušné stanovené hraničné hodnoty. Preto akumulátor, ani ako jednotlivá časť ani ako prístroj, nepodlieha národným alebo medzinárodným predpisom o nebezpečných nákladoch.

Predpisy o nebezpečných materiáloch však môžu byť relevantné pri preprave viacerých akumulátorov, následkom čoho môže byť potrebné zabezpečiť špeciálne podmienky (napr. pri balení).

Skladovanie

Akumulátor a nabíjačku chráňte pred nasledovnými vonkajšími vplyvmi:

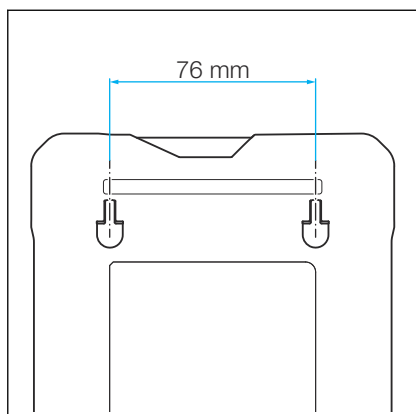
- nárazy
- mokro a vlhkosť
- prach a nečistoty
- mráz a extrémne teplo
- roztoky a výpary chemikálií

Akumulátor skladujte mimo lisovacieho stroja alebo nabíjačky.

Pri dlhšom skladovaní v úplne vybitom alebo nabitom stave ako aj pri teplotách > 60 °C sa môže výkon akumulátora trvalo znížiť.

3.2 Montáž nabíjačky na stenu

Nabíjačku je možné voliteľne namontovať aj na stenu.



- Vyvrtajte otvory s rozstupom 76 mm.
- Skrutky zaskrutkujte tak, aby ich hlavy vyčnievali cca 3 mm.
- Otvory na zadnej strane nabíjačky vyrovnajte podľa skrutiek, následne nasadte nabíjačku a zatlačte ju.

3.3 Nabíjanie akumulátora



Nové akumulátory dosahujú plný výkon po cca piatich cykloch nabitia a vybitia.

Pred nabíjaním nie je nutné akumulátory vybiť.



Doba nabíjania sa môže líšiť v závislosti od teploty akumulátora, potrebného nabíjacieho množstva a kapacity akumulátora.

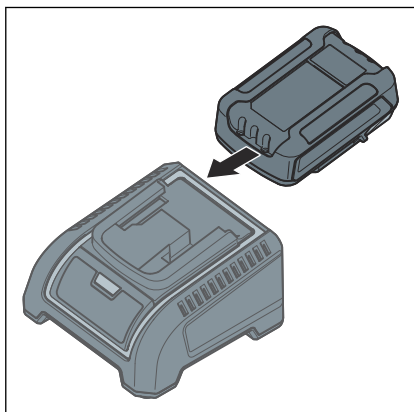


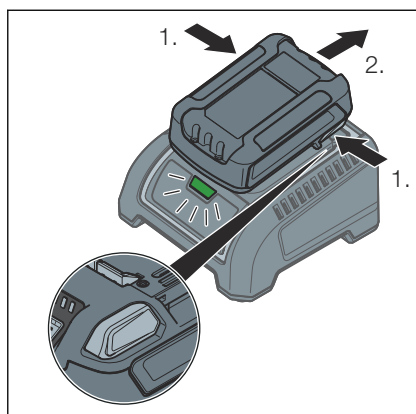
Na elektrické pripojenie nikdy nepoužívajte súčasne obidva pripájacie káble.

Predpoklady:

- Nabíjačka je riadne pripojená k elektrickej sieti.
 - Nabíjačka je v pohotovostnom režime. Bliká žltá LED dióda.
- Je zabezpečené dostatočné vetranie nabíjačky.
- Nabíjačka je umiestnená vo vzdialenosti min. 10 cm od stien a iných objektov.
- Okolité teplota nie je mimo stanovených hraníc 0 – 45 °C.
- Suchými rukami nasadte akumulátor na nabíjačku.
 - Nabíjačka automaticky spustí proces nabíjania.

Počas nabíjania sa akumulátor mierne zohreje. Ide o normálny jav, ktorý nepoukazuje na žiadny problém.





- Hneď, ako bude zelená LED trvalo svietiť, zatlačte obidve odblokovacie tlačidlá na akumulátore a vyberte akumulátor.
- Akumulátor je úplne nabitý.
- Vytiahnite sieťový kábel nabíjačky zo zásuvky.



Po úplnom nabití akumulátora sa nabíjačka automaticky prepne na režim udržiavacieho nabíjania. Nehrozí žiadne nebezpečenstvo preťaženia akumulátora.

LED stavu

Na nabíjačke sa pomocou LED zobrazujú rôzne prevádzkové stavy.

Symbol	Farba	LED dióda svieti	LED dióda bliká
	žltá	–	Nabíjačka je pripojená k elektrickej sieti. Akumulátor nie je vložený.
	zelená	–	pomaly bliká: Akumulátor sa nabíja (stav nabitia < 85 %).
			rýchlo bliká: Akumulátor sa nabíja (stav nabitia > 85 %).
	zelená	Akumulátor je úplne nabitý.	–
	červená	–	Akumulátor je v nabíjačke nesprávne umiestnený. Vyberte akumulátor a znovu ho vložte do nabíjačky.
			Akumulátor je poškodený a je ho nutné vymeniť.
			Nabíjačka je poškodená. Kontaktné informácie vid' ↗ Kapitola 4.3 „Servisní partneri“ na strane 17.
	červená	Teplota nabíjačky alebo akumulátora je mimo teplotného rozsahu 0 – 45 °C. Nechajte prístroje vychladnúť, kým sa nedosiahne povolený teplotný rozsah.	–

Ak LED dióda nesvieti, môže ísť o nasledovnú príčinu:

- **Nie je zabezpečené elektrické napájanie nabíjačky.** Zabezpečte, aby bola nabíjačka správne pripojená k sieťovej zásuvke.
- **Nabíjačka je pokazená.** Pre kontaktné informácie pozri ↗ *Kapitola 4.3 „Servisní partneri“ na strane 17.*

3.4 Ošetrovanie a údržba

3.4.1 Čistenie prístrojov



POZOR!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

Pred začiatkom čistenia odpojte nabíjačku od elektrickej siete.



UPOZORNENIE!

Nabíjačku ani akumulátor nečistite vodou ani chemikáliami.

- Nabíjačku alebo akumulátor čistite jemnou handričkou alebo jemnou, nekovovou kefkou.

3.4.2 Inšpekcia a údržba



UPOZORNENIE!

Poškodenie nástroja následkom neodbornej opravy alebo údržby

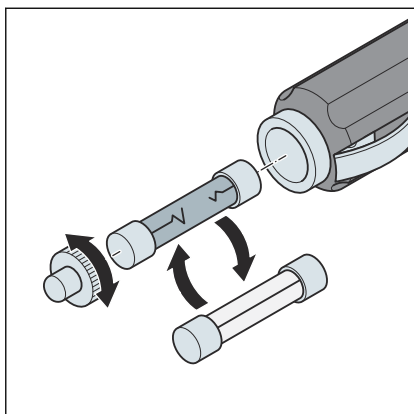
Používateľ nesmie vykonávať údržbu nabíjačky ani akumulátorov.

Nepokúšajte sa otvárať nabíjačku ani akumulátory, nabíjať jednotlivé články alebo čistiť interné konštrukčné diely.

Ak máte otázky ohľadom servisu alebo opravy, obráťte sa na servisného partnera, ktorého uvádza spoločnosť Viega, pozri ↗ *Kapitola 4.3 „Servisní partneri“ na strane 17.*

Výmena poistky

Poistku v pripojovacom kábli 12 V DC je možné vymeniť nasledovne:



- Rukou naskrutkujte kryt na predný diel.
- Vyberte chybnú poistku a vložte novú poistku. Typové označenie vid' ☞ **Kapitola 2.4.2 „Technické údaje“ na strane 8.**
- Opäť rukou priskrutkujte kryt.

3.5 Likvidácia

Časti lítiovo-iónového akumulátora obsahujú cenné materiály a môžu sa recyklovať. Súčasti zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi. Ďalšie informácie vám poskytne miestny úrad odpadového hospodárstva.

Pre krajiny EÚ:

Elektrické spotrebiče nevhadzujte do komunálneho odpadu. Nástroj zlikvidujte v súlade s predpismi príslušnej krajiny, pozri ☞ „Nariadenia z odseku: Likvidácia“ na strane 6.



Pri zasielaní chybných lítium-iónových akumulátorov dodržujte zadania týkajúce sa cestnej alebo železničnej prepravy a lodnej a leteckej prepravy.

4 Príloha

4.1 Záruka

Záručná doba vzťahujúca sa na systémové náradie Viega, napr. lisovacie náradie, lisovacie čelúste, lisovacie prstence, sekačka Steptec, odrezávač rúr, kalibračné nástroje, atď. sa riadi podľa zákonných predpisov príslušnej krajiny, v ktorej máte sídlo. Trvá však minimálne dva roky od kúpy a prechodu rizík.

Pre prípad opravy počas záručnej lehoty si prosím odložte doklad o kúpe. Záruka neplatí v prípade nesprávneho a neprofesionálneho použitia. Ak je vada spôsobená nesprávnym a neodborným použitím alebo došlo k prirodzenému opotrebovaniu spotrebných dielov, nároky na záručné plnenie sú vylúčené.

4.2 ES vyhlásenie o zhode





Vyhlásenie ES o zhode Attendorn, 23.01.2019
 1275/2008/EC, 278/2009/EC

Viega Supply Chain GmbH & Co. KG
 Viega Platz 1
 D-57439 Attendorn

Vyhlasujeme s výlučnou zodpovednosťou, že nasledovné uvedené produkty zodpovedajú smerniciam 1275/2008/EC, 278/2009/EC.

Použité harmonizované normy: UL1310; CSA-C22.2 č.107.2; UL/CSA 62841-1 príloha K, FCC časť 15 trieda B, Komisia pre energiu štátu Kalifornia CEC-400-2011 EN/IEC-60335-1; EN/IEC-60335-2-29; Európska komisia (EC), nariadenie č. 1275/2008 a č. 278/2009, IEC61000-3-2; IEC61000-3-3; EN55014-1; EN55014-2, EN 50498, IS 616/ IEC 60065



 v zast. C. Volkher
 Vedenie produktového manažmentu


 v zast. U. Grünkemeier
 Produktový manažment

Výrobok	Označenie modelu
790936	228865 Nabíjačka akumulátorov 230 V / 110 V / 12 V

Viega Supply Chain GmbH & Co. KG, Viega Platz 1, 57439 Attendorn, Nemecko, tel. +49 (0) 2722 61-0, Fax +49 (0) 2722 61-1415, viega.com
 Medzinárodné IČ DPH č. DE307732088, so sídlom v meste Attendorn, miestny súd Siegen, zápis v obchodnom registri. HRA 9165
 Spoločník: Viega Holding GmbH & Co. KG, so sídlom v meste Attendorn, miestny súd Siegen HRA 7404 (spoločníci spoločnosti: Viega Holding Beteiligungs B.V. [predsedovia predstavenstva: Walter Viegner, Claus Holst-Gydesen, členovia správnej rady: Ralf Baginski, Andreas Brockow, Andreas Fielhaus, Dirk Gellisch, Patrick Grundke, Peter Schöler]; Viega Holding Beteiligungs GmbH [členovia správnej rady: Walter Viegner, Claus Holst-Gydesen])
 Bankový účet: Deutsche Bank AG Siegen, IBAN DE10 4607 0090 0532 3720 00, BIC DEUTDE33

Obr. 3: ES vyhlásenie o zhode nabíjačky





Vyhlasenie ES o zhode Attendorn, 23.01.2019
 2006/42/ES, 2011/65/EÚ, 2014/30/EÚ, 2014/35/EÚ,
 2012/19/EÚ, 2014/53/EÚ

Viega Supply Chain GmbH & Co. KG
 Viega Platz 1
 D-57439 Attendorn

Vyhlasujeme vo svojej výlučnej zodpovednosti, že nasledovné výrobky zodpovedajú smerniciam
 2006/42/ES, 2011/65/EÚ, 2014/30/EÚ, 2014/35/EÚ, 2012/19/EÚ, 2014/53/EÚ.

Použité harmonizované normy: UN - UN/DOT 38.3, UL/CSA 62841-1 príloha K, EN/IEC 62133


 v zast. C. Volkmer
 Vedenie produktového manažmentu


 v zast. U. Grünkemeier
 Produktový manažment

Výrobok	Označenie modelu
790912	248863 Litiovo-iónový akumulátor 18 V / 2,5 Ah
790929	248864 Litiovo-iónový akumulátor 18 V / 5,0 Ah

Viega Supply Chain GmbH & Co. KG, Viega Platz 1, 57439 Attendorn, Nemecko, tel. +49 (0) 2722 61-0, Fax +49 (0) 2722 61-1415, viega.com
 Medzinárodné IČ DPH č. DE307732088, so sídlom v meste Attendorn, miestny súd Siegen, zápis v obchodnom registri, HRA 9165
 Spoločník: Viega Holding GmbH & Co. KG, so sídlom v meste Attendorn, miestny súd Siegen HRA 7404 (spoločníci spoločnosti: Viega Holding
 Beteiligungs B.V. [predsedovia predstavenstva: Walter Viegner, Claus Holst-Gydesen; členovia správnej rady: Ralf Baginski, Andreas Brockow,
 Andreas Fierhaus, Dirk Gellisch, Patrick Grundke, Peter Scholer], Viega Holding Beteiligungs GmbH [členovia správnej rady: Walter Viegner, Claus
 Holst-Gydesen])
 Bankový účet: Deutsche Bank AG Siegen, IBAN DE10 4607 0090 0532 3720 00, BIC DEUTDE33

Obr. 4: ES vyhlásenie o zhode akumulátora

4.3 Servisní partneri

Na vaše otázky ohľadom opravy a údržby vášho výrobku ako aj náhradných dielov vám odpovie zástupca vo vašej krajine - spoločnosť Viega alebo autorizovaní servisní partneri.

Skratka krajiny	Firma	Adresa / kontakt
A	König & Landl GmbH	Gewerbering 2, 2020 Hollabrunn (+43) 01 479 74 84 - 50 / hollabrunn@koenig-landl.at
AUS	Nepean Boltmaster Pty Ltd ABN	42 Borec Rd, Penrith NSW 2750 +61 (2) 4722 3034 / warren@nepbolt.com.au
	Allied Power Tools Pty. Ltd.	12/76 Rushdale St, Knoxfield, VIC 3180 +61 (3) 9764 2911/ alliedservice@aanet.com.au
B	OMICRON-Benelux bvba	Grote Steenweg 116, 3454 Rummen-Geetbets +32 (11) 58 43 50 / rudy.massa@omicron-weldingtechnology.com
CN	德房家(中国)管道系统有限公司	无锡市锡山区万全路 30 号平谦国际现代产业园 P 栋 400 0688 668/ Dong.ji@viega.cn
	Viega (China) Plumbing Systems Co., Ltd.	Building P, Pingqian International Modern Industrial Park, No. 30 Wanquan Road, Xishan District, Wuxi, China (214107) 400 0688 668/ Dong.ji@viega.cn
CZ / SK	Mátl & Bula, spol. s r.o.	Stará pošta 750, 664 61 Rajhrad u Brna +420 547 424 424 / info@matl-bula.cz
D	Hans-Joachim Voigt & Sohn	Nordlichtstrasse 48/50, 13405 Berlin +49 (30) 413 4041 / m.sturtz@voigt-und-sohn.de
	Hamburger-Hochdruck-Hydraulik GmbH	Billwerder Billdeich 601c, 21033 Hamburg +49 (40) 7511 900 / Service@HHHydraulik.com
	Hamburger-Hochdruck-Hydraulik GmbH – Süd	Neue Gautinger Str. 21, 82110 Germering, +49 (89) 130 111 03 / Service@HHHydraulik.com
DK	Scherer's Elektro ApS	Resenbrovej 4, 2610 Rodovre +45 (44) 843738 / Steffen@scherrers-elektro.dk
E	Tecno Izquierdo S.L.	Avda. del Manzanares 222, 28026 Madrid +34 (914) 759158 / tecno.izquierdo@telefonica.net
F	PLASTIPRO	245 boulevard de l'Europe, 62118 Monchy-le-Preux +33 (361) 47 40 45 / contact@sarl-plastipro.fr
FN	Sähköhuolto Tissari Oy	Pojjutie 3, 70460 Kuopio + 358 (17) 26 48 500 / osmo.tissari@sht.fi
GR	Ergon Equipment A.E.T.E.	102 Kleisthenous & Papafiessa Str, 153 44 Athens +30 (210) 604945 4 / astathis@ergon.com.gr
I	Elmes KG	Via Artigianale Nord, 6, 39044 Neumarkt +39 (0471) 813399 / info@elmes.it
I	O.R.E. s.r.l.	Via Sassonia, 16/G, 47900 Rimini +39 (0541) 741003 / info@oreutensili.com

Skratka krajiny	Firma	Adresa / kontakt
JP	Toyo Kiko Inc.	717-5 Shimokuya-machi, 378-0061 Numata-shi +81 (278) 24 41 77 / r.adachi@toyo-fit.co.jp
NO	Grønvold Maskinservice A/S	Brobekkveien 104 A, 0613 Oslo +47 (23) 05 06 40 / Terje@gronvoldmaskin.no
NL	MG Service	Canadabaan 2, 5388 RT Nistelrode +31 (412) 617 299 / info@mgservice.nl
RU	KONTURS-SDM	Московская область, Солнечногорский район, Ленинградское шоссе, 34 км., стр. 15 (полигон МАДИ) +7 (499) 702-45-88 / remont@konturs-sdm.ru
S	Elektroverkstaden Kent Andersson AB	Propellervägen 7, 39241 Kalmar +46 (732) 30 57 40/ info@elektrov.se
UK	MEP LLA Glasgow - Depot 190	Unit K, Ashley Drive Bothwell, G71 8BS Glasgow +44 (1698) 740047 / angela.hepburn@vpplc.com
	Broughton Plant Hire	Unit 10, Trade City, Ashton Road, RM3 8UJ Romford, Essex +44 (1708) 383350 / steve@mbroughtonltd.co.uk



Viega s.r.o.
info@viega.sk
viega.sk

SK • 2022-08 • VPN190138

